Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

DUA · ON OCCASIONS

Labbika Zal-Ma’rije

لَبَّیْکَ ذَاالْمَعَارِجِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

لَبَّيْكَ ذَ الْمَعَارِجِ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ دَاعِيًا اِلٰى دَارِ السَّلَامِ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ غَفَّارَ الذُّنُوْبِ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ اَهْلَ التَّلْبِيَةِ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ تُبْدِئُ وَالْمُعَادُ اِلَيْكَ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ تَسْتَغْنِیْ وَيُفْتَقَرُ اِلَيْكَ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ مَرْهُوْبًا وَمَرْغُوْبًا اِلَيْكَ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ اِلٰهَ الْحَقِّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ ذَا النَّعْمَآئِ وَالْفَضْلِ الْحَسَنِ الْجَمِيْلِ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ كَشَّافَ الْكُرَبِ الْعِظَامِ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدَيْكَ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ يَا كَرِيْمُ لَبَّيْكَ۔

LABBAYKA ZA AL-MA'AARIJI LABBAYKA LABBAYKA DAA'IYAN ILAA DAARI AS-SALAAM. LABBAYKA LABBAYKA GHAFFAARA AZ-ZUNOOB. LABBAYKA LABBAYKA AHLA AT-TALBIYAH. LABBAYKA LABBAYKA ZAA AL-JALAALI WAL-IKRAAM. LABBAYKA LABBAYKA TUBDI'U WAL-MU'AADU ILAYK. LABBAYKA LABBAYKA TASTAGHNEE WAYUFTAQARU ILAYK. LABBAYKA LABBAYKA MARHOOBAN WAMARGHOOBAN ILAYKA LABBAYKA LABBAYKA ILAAHA AL-HAQQI LABBAYKA LABBAYKA ZAA AN-NA'MAA'I WAL-FADLI AL-HASANI AL-JAMEEL. LABBAYKA LABBAYKA KASHSHAAFA AL-KURABI AL-'IZAAM. LABBAYKA LABBAYKA 'ABDUKA WABNU 'ABDAYK. LABBAYKA LABBAYKA YAA KAREEMU LABBAYK.

I am present, O High, I am present. I am present, O one who calls towards Heaven. I am present, I am present O Forgiver of sins. I am present, I am present O One who owns my presence. I am present, I am present O Mighty and Generous. I am present, I am present O You who first created and to whom all will return. I am present, I am present O One who is free from want and to whom all turn for their needs. I am present, I am present O who is feared and to whom there is inclination. I am present I am present, O true God. I am present O the One with Grace, Excellence, Goodness and Beauty. I am present O one who averts major calamities. I am present, I am present Your servant and the son of Your servant. I am present I am present O Generous, I am present.

اے سیڑھیوں والے آسمان کے مالک ! میں حاضر ہوں، اے سلامتی کی طرف بلانے والے میں جواب دیتا ہوں حاضر ہوں، اے گناہوں کے زیادہ بخشنے والے ! میں حاضر ہوں، اے جواب دیئے جانے کے لائق ! میں حاضر ہوں لبیک کہتا ہوں، اے جلال و اکرام کے مالک میں حاضر ہوں، اے ابتدا کرنے والے ! میں حاضر ہوں، اے وہ خدا جسکی طرف سب کو لوٹ کر جانا ہے میں حاضر ہوں، اے وہ خدا جو بے نیاز اور سب کو تیری احتیاج ہے میں حاضر ہوں، اے وہ ہستی جس سے ڈرا جائے اور جس کی طرف رغبت کی جائے میں حاضر ہوں، اے حقیقی خدا ! میں حاضر ہوں، اے نعمتوں اور بہترین فضل و کرم والے ! میں حاضر ہوں، اے بڑے بڑے رنج و غم کو دور کرنے والے خدا ! میں حاضر ہوں، اے خدا ! تیرا بندہ اور تیرے دو بندوں (ماں باپ) کا بیٹا حاضر ہے، اے کریم خدا ! میں حاضر ہوں میں جواب دیتا ہوں۔

It is better to recite the following also...

ان جملوں کو ادا کرنا بھی بہتر ہے۔۔۔

Free to read, copy and share

لَبَّيْكَ اَتَقَرَّبُ اِلَيْكَ بِمُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ بِحَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ۔ لَبَّيْكَ وَهٰذِهِ عُمْرَةٌ مُتْعَةٍ اِلَى الْحَجِّ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ اَهْلَ التَّلْبِيَةِ۔ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ تَلْبِيَةً تَمَامُهَا وَبَلَاغُهَا عَلَيْكَ۔

LABBAYKA ATAQARRABU ILAYKA BIMUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD. LABBAYKA LABBAYKA BIHAJJATIN WA'UMRAH. LABBAYKA WAHAAZIHI 'UMRATU MUT'ATIN ILAA AL-HAJJ. LABBAYKA LABBAYKA AHLA AT-TALBIYAH. LABBAYKA LABBAYKA TAL-BIYATAN TAMAAMUHAA WABALAAGHUHAA 'ALAYK.

I am at Your service! I seek closeness to You by Mohammad (s.a.w.a) and the Progeny (a.s) of Mohammad (s.a.w.a). I am at Your service, I am at Your service, with Hajj and Umrah. I am at Your service, and this is an Umrah of Tamattu' towards the Hajj. I am at Your service, I am at Your service, O You Who are worthy of the Talbiyah. I am at Your service, I am at Your service, a Talbiyah whose completion and attainment rest with You.

اے اللہ ! میں حاضر ہوں، میں تجھ سے قریب ہونا چاہتا ہوں محمدؐ و آل محمدؐ کے وسیلہ سے، میں حاضر ہوں، میں حج و عمرہ کے ساتھ حاضر ہوں، حاضر ہوں اور یہ عمرہ حج تمتع کا عمرہ ہے، میں حاضر ہوں، اے وہ خدا جو جواب دینے کے قابل ہے میں حاضر ہوں، اے خدا میں ایسا لبیک کہتا ہوں جس کا پورا اور کافی ہونا تیرے اختیار میں ہے۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود ! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

Printed from https://fzic.org/library/dua/labbika-zal-marije-3610 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.